

# NOVEDADES DEL IAPG



## Congresos 2010

Como todos los años, el IAPG se encuentra organizando congresos y jornadas técnicas para contribuir con el desarrollo del sector, generar vínculos y espacios de intercambio de información.

La primera actividad será el **Congreso de Producción del Bicentenario** que, con el lema *El desafío de producir más energía*, se hará en la ciudad de Salta entre el 18 y el 21 de mayo de este año. Este evento será una excelente oportunidad para que ejecutivos, líderes y profesionales de la industria se reúnan en una semana de cursos, conferencias, mesas redondas y eventos sociales.

El temario incluye tópicos relacionados con ingeniería de reservorios; ingeniería y operaciones de producción; terminación, reparación y estimulación de pozos; economía de la producción; preservación del ambiente; capacitación, innovación y transferencia de tecnología.

Entre las conferencias ya confirmadas, estarán:

- *Coupling of geomechanics and fluid flow*, a cargo de Maurice Dusseault.
- Pasado, presente y futuro de la industria del gas, presentada por N. Barone.
- El futuro del conocimiento, a cargo de Rubén Calligari.
- Reservas, por Hernán Acuña.

Las mesas redondas tratarán temas vinculados con experiencias y tecnologías en operaciones *offshore*, gas de formaciones de baja permeabilidad y sobre yacimientos maduros.

Antes del evento, se realizarán una serie de cursos previos, con el objetivo de analizar conceptual, numérica y operativamente distintos aspectos de la industria para suministrar a los participantes herramientas que ayuden a la mejor comprensión de los sectores involucrados.

Estas actividades tratarán sobre secundarias avanzadas: caracterización y descripción del movimiento de fluidos en sistemas heterogéneos con elevado corte de agua; análisis de riesgo y evaluación de proyectos exploratorios; diferenciación, producción y *management* de arenas.

Por otro lado, del 13 al 15 de julio se realizará en el Hotel Meliá de la Ciudad de Buenos Aires el **Congreso sobre Integridad en Instalaciones de Gas y Petróleo**.

Organizado por la comisión de Integridad del IAPG, el evento invita a exponer y a discutir las experiencias y desarrollos en el área de integridad de instalaciones de gas y petróleo, y abarcará los siguientes campos: captación, tratamiento, transporte, refinación y distribución.

De este modo, se generará un debate dinámico para el intercambio de información y la actualización del conocimiento de todos aquellos profesionales involucrados con este importante segmento de esta industria.

Por último, del 24 al 27 de agosto en el Hotel Alejandro I, nuevamente en la ciudad de Salta, se llevará a cabo el **Primer**

### Congreso Latinoamericano y Tercer Congreso Nacional de Seguridad, Salud Ocupacional y Medio Ambiente en la Industria del Petróleo y del Gas.

Las prácticas de seguridad, salud ocupacional y medio ambiente en la actividad del petróleo y del gas son, en la actualidad, una necesidad estratégica de los negocios y un requisito para operar en forma sostenible en cualquier lugar del mundo.

La simultaneidad de las comunicaciones, junto con la creciente intolerancia a los accidentes, puede determinar impactos en las empresas que pueden afectar su prestigio y su capacidad de operar.

Todo esto hace ineludible la aplicación de tecnologías y sistemas de gestión que minimicen los riesgos de daños propios y a terceros.

El intercambio de metodologías y experiencias es una forma de compartir conocimientos que contribuye a optimizar los tiempos en la solución de los complejos problemas que enfrenta la industria para prever y controlar los riesgos intrínsecos de operaciones, llevándolos a valores aceptables a nivel corporativo y social.

El evento se desarrollará sobre la base de los siguientes ejes temáticos: factores humanos; seguridad en las instalaciones y en los procesos; sistemas de gestión; seguridad vehicular y transporte; salud ocupacional, seguridad ante el riesgo eléctrico; seguridad en las actividades de exploración y explotación y medio ambiente.

Las conferencias tratarán acerca de seguridad en procesos, herramienta informática GAMA y clasificación OSHAS 300.

Las mesas redondas, en tanto, abarcarán temas relacionados con los desafíos futuros en la gestión de seguridad, salud ocupacional y medio ambiente en contextos económicos complejos; gestión y seguridad vehicular; salud ocupacional (pandemia); análisis cuantitativo de riesgo, interpretación y utilidad de una herramienta poderosa.

El IAPG invita a los interesados en estos eventos a acercarse y participar.

Para mayor información: [congresos@iapg.org.ar](mailto:congresos@iapg.org.ar); [www.iapg.org.ar](http://www.iapg.org.ar)

## Proyectos de investigación e innovación en el área tecnológica: recuperación mejorada de petróleo

El pasado viernes 12 de febrero se anunciaron las expresiones de interés vinculadas con los proyectos de investigación e innovación en el área tecnológica de recuperación mejorada de petróleo.



La invitación surgió del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva y de las empresas YPF SA, Pan American Energy LLC Argentina, Chevron Argentina SRL, Tecpetrol SA y Pluspetrol SA, en el marco del acuerdo firmado con el Instituto Argentino del Petróleo y del Gas. Las propuestas se recibieron hasta el primero de marzo del corriente año.

Se convocó a grupos de investigación de entidades públicas o privadas sin fines de lucro para que expresaran su interés en participar en la ejecución conjunta de los mencionados proyectos. Se priorizaron los grupos capaces de generar proyectos de investigación e innovación ligados a los métodos EOR químicos (surfactantes, álcalis y polímeros). El objetivo consistió en grupos que estuvieran ejecutando o fueran capaces de participar, con experiencia previa en la industria petrolera o sin ella, en equipos que abarcaran al menos uno de los siguientes aspectos del estudio y diseño de aplicaciones de procesos EOR

a yacimientos:

- Ensayos de laboratorio: selección de agentes de EOR, caracterización de mecanismos de interacción con roca y fluidos de reservorio, comportamiento de fases líquido-líquido o gas-líquido, mediciones relacionadas con la eficiencia de recuperación del agente EOR, ensayos sobre muestras representativas del reservorio.
- Desarrollo de productos químicos como agentes de EOR o nuevos diseños de procesos con agentes conocidos.
- Modelos experimentales, numéricos o analíticos del (o de los) proceso(s).

Los interesados se presentaron de manera individual o en consorcio, encabezado por una universidad o centro público de investigación. Así, proporcionaron información para calificar y realizar este trabajo.

Más detalles en [www.mincyt.gov.ar](http://www.mincyt.gov.ar)

**Agradecimientos:** en el número anterior de *Petrotecnia* –diciembre 2009– se publicó una nota que había sido escrita por el ex director del IAPG, Roberto E. Cunningham. El Instituto quiere agradecer a los señores Marcelo Crotti, Norberto Galacho y Adrián Tichno por haber colaborado con la corrección y revisión del texto.

## Cursos de capacitación 2010

### Abril

- **Ingeniería de reservorios 1**

Del 2 al 16 de abril. Instructor: Juan Rosbaco.

Lugar: Neuquén.

- **Introducción a la corrosión 1**

Del 21 al 23 de abril.

Instructores: W. Muller, A. Burkart, C. Navia, B. Rosales, A. Keitelman.

Lugar: Buenos Aires.

- **Mediciones de gas natural**

Del 28 al 30 de abril.

Instructor: M. Zabala.

Lugar: Buenos Aires.

### Mayo

- **Evaluación de proyectos 1. Teoría general**

Del 3 al 7 de mayo.

Instructor: Juan Rosbaco.

Lugar: Río Gallegos.

- **Seminario de la Industria del Petróleo y del Gas y su terminología en inglés**

7 y 14 de mayo.

Instructor: F. D'Andrea.

Lugar: Buenos Aires.

- **Protección Anticorrosiva 1**

Del 11 al 14 de mayo.

Instructores: S. Río, C. Delosso, R. D'Anna, D. Molina, A. Ugalde.

Lugar: Buenos Aires.

### Junio

- **Introducción a la industria del gas**

Del 1 al 4 de junio.

Instructores: C. Buccieri, O. Montano, J.J. Rodríguez, C. Casares, B. Fernández.

Lugar: Buenos Aires.

- **Plantas de regulación de gas natural**

1 y 2 de junio.

Instructor: M. Zabala.

Lugar: Buenos Aires. RCBA.

- **Caracterización y acciones correctivas basadas en el riesgo**

3 y 4 de junio.

Instructor: A. Cerutti.

Lugar: Buenos Aires.

- **Introducción a los registros de pozos**

Del 7 al 11 de junio.

Instructor: A. Khatchikian.

Lugar: Buenos Aires.

- **Calidad de gases naturales**

15 y 16 de junio.

Instructor: F. Nogueira.

Lugar: Buenos Aires.

# El programa de becas 2010 del **IAPG Houston**

IAPG

## “Estamos buscando argentinos en todo el mundo”

Nuevamente, la sede de Houston recibe las postulaciones para sus becas 2010. El presidente electo y CEO actualmente encargado del Comité de Educación de la entidad, Francisco Balduzzi, junto con el presidente fundador, actual tesorero y miembro del Comité de educación, Claudio D. Manzolillo, relatan a *Petrotecnia* los principales puntos y el espíritu de esta importante ayuda educativa.

### ¿Qué es el IAPG Houston y cómo nace?

**Manzolillo:** Como tantas cosas en la vida, la idea que dio origen al IAPG Houston fue el resultado natural de una concatenación de circunstancias e iniciativas felices.

En el año 2000, el gran amigo Oscar Secco, entonces presidente del IAPG, visitó la ciudad de Houston, como parte de una representación argentina al OTC. El encuentro circunstancial, después de muchos años, nos dio, además de la oportunidad de remontar aquellos inolvidables años en Amoco, la ocasión para explorar ideas. Si conocen a Oscar, sabrán que esto no es difícil de que ocurra. Dado mi entonces reciente retiro de Amoco, me preguntó si me interesaba colaborar con el IAPG, enviando alguna que otra nota sobre las noticias y actividades relevantes en este caldero petrolero que es Houston. Acepté el reto y, en los meses subsiguientes, envié un par de notas a *Petrotecnia*, que el entrañable Carlos Albano pacientemente editó e incluyó en una de las ediciones. A mediados de 2001, me acerqué a otros colegas petroleros para agrandar el horizonte y la variedad de contribuciones. De allí al concepto de una “seccional” del IAPG en Houston había un sólo paso. Me puse en contacto con Carlos Garibaldi, quien aceptó el reto. La idea empezó a cristalizar y tanto Oscar como el recordado Roberto Cunningham desde Buenos Aires nos dieron el apoyo necesario para continuar con la idea. En el ínterin, seguimos contactando adeptos a la causa y así se nos unieron, para formar la comisión Organizadora, Abel N. López, Inés Civalero, Raúl e Inés Cornelio, Victor Heffesse y brevemente Gerald Meritt.

### ¿Cuáles son sus principales objetivos y su misión?

**Manzolillo:** Más allá del ideal que nos alentaba a devolver algo a la industria que nos vio crecer en los pagos, el grupo original tenía claros y pragmáticos objetivos que quedaron plasmados en la misión del IAPGH y que continúan vigentes:

1. Proveer a Houston de un foro para el intercambio y diseminación de temas de relevancia científica, tecnológica, comercial y regulatoria, del sector energético de Argentina y sus mercados relacionados.
2. Promover programas de desarrollo educativo y crecimiento profesional tanto de egresados como de estudiantes.

Otro aspecto importante era definir nuestros “clientes” o audiencia. Obviamente estaban nuestros asociados, el sector energético y académico y la comunidad de Houston, pero también los miembros del IAPG, instituciones académicas y gubernamentales, y los profesionales de la industria en la Argentina.

### ¿Qué es y por qué se crea la beca IAPG Houston?

**Balduzzi:** Todos los miembros del directorio de IAPG Houston, pasados y presentes, han trabajado para esta beca.

El tema de una ayuda para posgrados en los Estados Unidos estuvo, desde el principio, íntimamente ligado al concepto de educación. La razón era muy simple: algunos de nosotros habíamos sido beneficiados con esa experiencia profesional y personal y deseábamos retribuir la oportunidad.

Por eso, sostuvimos desde el comienzo que todo lo recaudado neto de la naciente organización sin fines de lucro, lo dedicaríamos a un programa de becas para beneficiar a profesionales argentinos que desearan avanzar en su conocimientos con una experiencia similar.

Hasta ahora, los fondos de la beca salen de los torneos de golf y y todo el neto producido de las actividades del IAPG Houston, en donde todos los que allí colaboran son voluntarios.

La raíz de la beca es simple y se apoya en dos pilares: hacer conocer el sector energético argentino en los Estados Unidos y dar un lugar a los estudiantes. Estamos buscando argentinos en todo el mundo. Antes, era difícil encontrar becas disponibles para el sector y hoy es más fácil.

Consideramos que esta ayuda económica es la punta de un iceberg. Una vez que sea otorgada permitirá darla a conocer para que pueda crecer y ser un programa más amplio, como para estudiantes de otras disciplinas o para intercambio de profesores.

En este futuro promisorio, creemos que tendremos más suerte en ubicar sponsors. Una vez que haya otorgamiento, habrá más patrocinadores que responderán a esta realidad. A más ingresos, más cantidad y variedad de becas.

## ¿En qué consiste el programa de becas de 2010?

**Balduzzi:** El programa de becas 2010 del IAPGH está dirigido a profesionales argentinos de las áreas de ingeniería del petróleo, geología, geofísica y ingeniería ambiental, estas últimas también orientadas a la industria de los hidrocarburos. Las becas ofrecidas son de 10.000 dólares para aquellos profesionales que estén por ingresar a una carrera de posgrado en una universidad norteamericana, estén o no residiendo en la Argentina al solicitarla.

La otra es de 5000 dólares para quienes estén cursando un posgrado en los Estados Unidos y necesitan complementar sus recursos. Los dineros de la beca se destinarán exclusivamente al pago de matrículas.

Uno de los grandes obstáculos que muchos argentinos teníamos que sobrepasar en aquel momento era que las becas generalmente venían del exterior y se distribuían en un *pool* de nacionalidades más amplios, lo que hacía que el proceso de ganarse una beca fuera muy engorroso y desalentador. Uno de nuestros objetivos con la beca del IAPGH fue superar esos obstáculos y hacerla más accesible. Creo que lo hemos logrado, ya que la beca está específicamente creada para argentinos. Es accesible y se ha ido simplificando cada año. Asimismo, el hecho de que se estén postulando para otras becas completas no excluye a los postulantes para postularse a la beca del IAPGH. Cabe aclarar que la beca requiere por lo menos un año de experiencia, pero no se limita a un año. El solicitante puede tener dos, tres o diez años de experiencia. Hemos recibido preguntas sobre la posibilidad de postularse cuando el postulante tiene menos de un año de experiencia. Al respecto, nada le impediría la postulación, pero el postulante debe tener en cuenta que la experiencia es un factor de mucho peso para otorgar la beca. Las pasantías educativas en la industria pueden contar como experiencia. El espíritu de pedir una experiencia laboral es que la misma es muy importante al seleccionar la orientación del plan de estudios y la investigación de tesis.

## ¿Cuáles son los requerimientos fundamentales?

**Manzollilo:** Los términos y requerimientos, y otros datos de importancia sobre las Becas 2010, se pueden encontrar en el portal del IAPG Houston <http://www.iapghouston.org/scholarship.php>. En líneas generales, podemos decir que la beca se otorgará a quienes cumplan con los siguientes requisitos:

- Ser ciudadano argentino.
- Tener un título de una universidad en la Argentina.
- Tener un año mínimo de experiencia en la industria petrolera.
- Tener la aceptación de la universidad, en los casos de quienes están solicitando el ingreso. Quienes ya están cursando, el requisito es demostrar buenas notas.

e. La fecha límite de solicitud de las becas es el 15 de abril de 2010.

En cuanto a la documentación requerida, nuevamente sugerimos dirigirse al portal del IAPG Houston.

## ¿Dónde se están divulgando las becas?

**Manzollilo:** El programa de becas 2010 ha sido extensivamente divulgado en la Argentina, a través de la prensa especializada de la industria: *Petrotecnia*, Matriz Energética, Prensa Energética, Tecnoil, el portal Becas y Empleos, *The News Says*, etcétera. Además, la divulgación se realizó a través de las empresas y seccionales del IAPG en la Argentina. Simultáneamente, la información se ha diseminado por las universidades del país y en más de veinte universidades de los Estados Unidos, con fuertes programas en las áreas de interés.

## ¿Dónde pueden consultar los interesados y cómo pueden solicitar la beca?

**Manzollilo:** Como mencionamos anteriormente, toda la información pertinente, además de los formularios necesarios, se pueden consultar en el portal del IAPG Houston, <http://www.iapghouston.org/scholarship.php>.

## ¿Cuál es el contacto en caso de tener preguntas?

**Manzollilo:** En caso de tener alguna pregunta, por favor dirigirse al IAPG Houston, mediante el correo [scholarship@iapghouston.org](mailto:scholarship@iapghouston.org) o contactar telefónicamente a Francisco Balduzzi, al teléfono 001-281-828-3506. También conmigo, al 001-281-444-7379.



## International Bonded Couriers

- Courier Internacional y Nacional
- Cargas Aéreas y Marítimas
- Servicio Puerta a Puerta

Av. Independencia 2182 - Capital Federal (C1225AAQ)

Tel: (011) 4308-3555 // Fax: (011) 4308-3444

email: [bue-ventas@ibcinc.com.ar](mailto:bue-ventas@ibcinc.com.ar) // web: [www.ibcinc.com.ar](http://www.ibcinc.com.ar)

# NOVEDADES DESDE HOUSTON

## Fiesta de fin de año y Día del Petróleo

El 20 de noviembre pasado, el **IAPG Houston** efectuó su fiesta de fin de año y festejó el Día del Petróleo. El ágape contó con la entusiasta participación de unos sesenta socios y amigos, que se reunieron en las instalaciones del Westlake Club.



Nuestro presidente, Miguel Di Vincenzo, expuso un breve resumen de las actividades de la institución durante 2009 e hizo hincapié en el lanzamiento del **Programa de Becas 2010**, cuyos detalles podrán encontrar en el portal de la institución, [www.iapghouston.org](http://www.iapghouston.org). Al cerrar su discurso, propuso el brindis tradicional y deseó a todos unas Felices Fiestas y un próspero Año Nuevo.

Con esta ocasión, se realizó el sorteo de dos boletos de ida y vuelta a la Argentina, donados por nuestro *corporate sponsor*, **Continental Airlines**. En esta oportunidad, los afortunados fueron Nora Casco y José L. Pérez. Además, se sortearon varias canastas navideñas.

Este año el evento contó con los siguientes patrocinadores: **Smith International** y **San Antonio International**, a los que agradecemos desde estas páginas.

Como es habitual, con el marco de la reconocida camaradería petrolera, el baile se prolongó más allá de lo planificado. Quiero hacer públicos nuestras felicitaciones y nuestro agradecimiento a los miembros de la comisión de Fiestas por la excelente labor realizada: Gustavo y Andrea Fernández; y Miguel y Cecilia Di Vincenzo. Hacemos extensivas nuestras felicitaciones a los consagrados DJ Martín Di Vincenzo y Pablo Casco.

¡Hasta la próxima!

Claudio Manzolillo  
[cd.manzolillo@iapghouston.org](mailto:cd.manzolillo@iapghouston.org)



## Novedades de febrero

El 12 de febrero pasado, en un almuerzo ofrecido por su Directorio, el IAPG Houston tuvo el placer de recibir al doctor Jorge A. Sapag, gobernador de Neuquén, y a su comitiva, compuesta por los ingenieros Guillermo Coco y Rubén Etcheverry.

Además, contamos con la grata presencia del cónsul general de la Argentina en Houston, Daniel O. Deodato, y la señora Norma Valle, de ExxonMobil.

En un ambiente de franca camaradería, tuvimos la oportunidad de interiorizarnos en la exitosa visita de la delegación de Neuquén a Texas. Los visitantes destacaron no sólo la importancia de las visitas para su provincia y de los tópicos desarrollados con altos ejecutivos de empresas petroleras y del estado de Texas, sino también la calidez tejana que enmarcó toda la jornada.

A su vez, tuvimos la oportunidad de hacer conocer a los visitantes las actividades que desarrolla el IAPG Houston, principalmente en diseminación de temas de la industria energética argentina y mercados relacionados, todo a través de su foro, así como también de las actividades de educación, centradas en su programa de becas.

La breve presentación sirvió de fondo propicio para que el IAPG Houston extendiera una cordial invitación al doctor Sapag y a su comitiva para que la provincia neuquina utilice nuestro foro para la divulgación de los proyectos energéticos provinciales.

